



# 都城国際交流協会会報

## MIA NEWS

ミア ニュース

編集発行：都城国際交流協会  
〒885-8555 都城市姫城町6-21  
都城市役所 国際化推進室内  
電話 0986-23-2295  
FAX 0986-23-3223  
http://miyakonojo-mia.com/  
E-mail mia@btvm.ne.jp

### 会長挨拶

新年明けましておめでとうございます。旧年中は皆様に大変お世話になりました。誠にありがとうございました。

昨年も、一昨年同様、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、協会主催イベントであるトリビアンナイトを中止、今月16日に予定していましたワールドフェスタも残念ながら中止する運びとなりました。

例年通りの取組が困難な状況の中、日本語れんしゅう会は、5月中旬から6月上旬までは施設の閉鎖のため中止しなければなりませんでした。それ以降毎週金曜日と隔週の日曜日に定期的開催できました。

外国人市民の方々の多種多様な要望に応えるため、ボランティアの皆様のご協力、御尽力により日本語学習支援を行うことができました。誠にありがとうございます。

また、12月には3名の国際交流員による国際交流料理教室(クッキング・アドベンチャー)をMallmallまちなか交流セン



都城国際交流協会  
会長 児玉 宏紀

ター内にあるまちなかキッチンで開催しました。人数制限のため12名までの小規模開催ではありましたが、国際交流員のそれぞれの国の家庭料理や伝統のお菓子などを一緒に作りながら深い交流を行うことができ、参加者からも大好評をいただきました。参加いただいた皆様、国際交流員の皆様、ありがとうございました。

さらに、外国人市民の方々の安全を守るための生活安全交流会を、3月上旬に開催したいと考えています。内容が決まり次第、改めて詳細をお知らせいたします。

しかしながら、WHOが「懸念される変異ウイルス」に指定したオミクロン変異ウイルスの動向は、予断を許さない状況です。このような状況下ではございますが協会としましては、地道に、確実に感染症防止対策を行い参加者の安全を確保しながら、希望を持ちつつ前向きに事業に取り組んでまいりたいと思います。今後も、今まで以上に事業の充実を図るため行政と連携しながら、外国人市民の方々が安心して暮らせるよう外国人市民への支援や市民への啓発に積極的に取り組んでまいります。

都城国際交流協会への変わらぬ御支援と御協力をよろしく願い申し上げます。

### インフォメーション ～都城市からのお知らせ～

#### ぼんちdeトラベル～豪中モンはいかがですか？～

都城市には3人の国際交流員がいます。

この3人の出身国である、オーストラリア、モンゴル、中国に関するお話を募集します♪集めた内容は、随時公表し、投票を行います。

どんなイベント？

都城市にいる3人の国際交流員の出身国である、モンゴル、中国、オーストラリアに関するお話を募集します♪集めた内容は、随時公表し、投票を行います。

募集

- ・投票期間：1月14日(金)～2月9日(水)
- ・場所：市役所1階市民サロン

どんな話を書けばいいの？

実際に行ったことのある人はその時の感想や、おススメのスポットを教えてください！

実際に行ったことがなくても大丈夫！「オーストラリアの〇〇に行ってみたい！」「モンゴルの〇〇を食べてみたい！」「中国の〇〇でしてみたいことがある！」などなど、あなたの素直な気持ちを教えてください♪

プレゼントがあります！

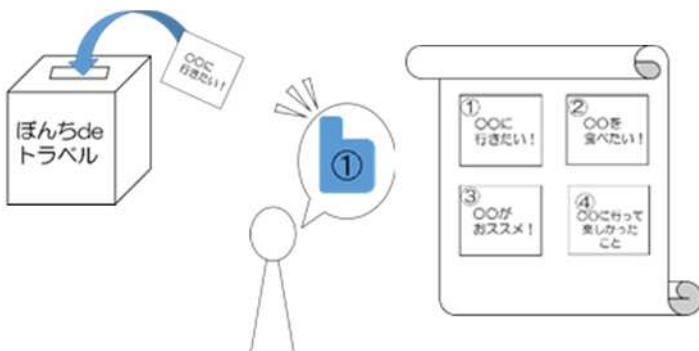
参加者には国際交流員お手製の素敵なプレゼントをご用意しています。さらに、あなたのお話がたくさんの人に「イイネ！」と思ってもらえたら、3つの国に関する豪華なプレゼントがもらえるかも…！？

国際交流員と話してみませんか？

期間中、国際交流員が市民サロンを訪れます。

国際交流員と話す内に、応募するエピソードが思いつくかも…？

まずはお気軽に市役所1階市民サロンへ足を運んでみてください♪





# 都城国際交流協会会報

## MIA NEWS

ミア ニュース

編集発行：都城国際交流協会  
〒885-8555 都城市姫城町6-21  
都城市役所 国際化推進室内  
電話 0986-23-2295  
FAX 0986-23-3223  
http://miyakonojo-mia.com/  
E-mail mia@btvm.ne.jp

### 過去をフレームし、未来を撮る (Framing the Past, Picturing the future) ～都城市ALTのレベッカさんからの記事を紹介します～



Hello!

私は、昨年の9月からJETのALT(外国語指導助手)として都城市役所に勤めているRebecca(レベッカ)です。カリフォルニア出身です。北カリフォルニアの海岸沿いにあるとても美しいカリフォルニア大学サンタクルス校(UCSC)に在学し、この大学で生徒達を教え指導することを経験して教師という職業のすばらしさを発見しました。教師としてのキャリアは2015年、ある小学校から始まりました。この学校はSEL(社会性と情動の学習)、すなわち社会的交流を通して学習を行うことを目標とする学校です。この学校での経験により、私の教育と学習に対する見識がガラリと一変しました。

教育修士号を得るため、UCSCに再入学し、卒業して以来、ずっと教師として勤めていました。北カリフォルニアでは年齢やニーズを問わず、様々な学校に勤めました。

現在は都城市で暮らし、教師としてアメリカで経験したかったことが都城市で実現しています。コースで学んだこと、育成フィロソフィのこと、また機会均等の内容のこと、全部活かしていますが、これより大事なものは、日本の先生や教育者から新しい教え方を学ぶことができていることです。

都城市にいる時間の大半は仕事で生徒達を教えています。他に力を入れたい興味や趣味が山ほどあります。例えば、新型コロナウイルス感染症が世界中に広がり始めた時期に、写真に真剣に取り組もうと決めました。オンライン講座に参加し、写真記者の仕事(フォトジャーナリズム)に興味を沸いてきました。以前、アメリカでのいくつかの社会運動の撮影記録をもとに写真集等を作成しました。特に感動した運動の記録の一つは、サンフランシスコのゴールデンゲートブリッジで行われたデモです。私は、人生の大半をカリフォルニア州内に住み、初めてゴールデンゲートブリッジを歩いて渡ったことが、その後の国全体を知りたいというインスピレーション(刺激)になりました。

昨春、私は愛車ホンダフィットに乗り、カメラと共に一か月で34州を訪れました。16,000キロメートルを走りました!

好きな旅先の一つは、イリノイ州のシカゴ市です。シカゴ市のスカイライン(風景)は恐らくアメリカで一番綺麗だと思えます。シカゴ川が都市の間を渡りミシガン湖に繋がります。

客船ツアーでは市の歴史や建築史を学んだり、ミシガン湖から市を見る絶景スポットにも訪れたりできます。

北東部にあるメイン州のバンゴー市は、何回も行ったことはありませんが好きな市です。メイン州は美しい山々が多く、ハイキングなど自然を楽しめる州です。冬になると、平均177センチ位の雪が積もります!

バンゴー市は、有名なホラー小説家

Stephen King(スティーヴン・キング)の出身地です。

南東部のジョージア州サバンナ市もとても気に入りました。市の建築物が美しく錬鉄フェンスが多いため、映画に入り込んだ感じがします。サバンナ市自体はかなり小さい都市ですが、市の歴史は古く、アメリカという国が成立する前から始まることからサバンナ市には幽霊が多いとよく言われています。レストラン「The Olde Pink House(ザ・オールド・ピンク・ハウス)」は、幽霊の出ることで有名です!

南西部の都市では、ニューメキシコ州アルバカーキ市が楽しかったです。ニューメキシコ州はクリエイティブな住民が多いため、芸術が盛んな州です。また、この地域の先住民(ネイティブアメリカン)の種族は多種多様で、ネイティブアメリカンの住民が作るアートは、彼らが住んでいる地域の文化からインスピレーションを受けた物が多いです。ニューメキシコ州は、UFO資料館や熱気球が良く知られています。国内を旅して、各地の史跡を見たり、美味しい食べ物を味わうことができました。また、親戚や友達とも再会できました。

都城市では教育や写真記者の技術を高めることを楽しみにしていますが、日本語能力も高めたいです。今、コミュニティセンターで行われている日本語れんしゅう会に参加しています。また、和食も学びたいです!食べ物が大好きだし、日本に来て嬉しかったのは全く新しい日本の料理に取り囲まれることでした。

都城市に来て、皆さんのおもてなしや優しさに心から感謝し、この市をもっと探検するのを楽しみにしています!



スティーヴン・キング生家

シカゴの建物



## 「日本とモンゴルにとって“特別な年”」 ～都城市モンゴル国際交流員 ソヨルマーさんによるモンゴル紹介～

Шинэ оны мэнд хүргэе!  
(シネ オニー メンド フルギー!)

新年あけましておめでとうございます!

MIA NEWSをお読みになられている皆様の中で、モンゴルへ何度も訪問された方や青少年交流事業でモンゴルへ行った生徒さん、モンゴルからの青少年のホームステイを受け入れて下さった方、またはモンゴルへ行ってなくてもモンゴルの文化が好きな方など多くいるのではないのでしょうか。

実は、今年は日本とモンゴルは外交関係樹立50周年を迎える記念の年です。そのため、両国の間で一年を通して様々な事業やイベントが予定されています。

今日は、在モンゴル日本大使館主催で行われる【あなたのモンゴルに関する思い出、教えてください】というテーマの、日本モンゴル外交関係樹立50周年記念ミニエッセイ募集についてご紹介します。

在モンゴル日本大使館が、募集したエッセイの中から50周年にちなんで50作品を選定し、大使館のアカウントで紹介いたします。応募条件は、日本国籍もしくはモンゴル国籍を持っている方で、応募期間は、2021年11月29日から2022年11月末日までになっています。ご興味のある方は、自分の中のモンゴルの思い出を、ぜひ大勢の人に紹介して、記念の年

をみんなと一緒に祝いするのはいかがでしょうか。私も、“私にとって、日本”というテーマで、皆さんへ感謝の気持ちと日本から学んだことを書いてみようと思っております。

ちなみに、在モンゴル日本大使館では、日本モンゴル外交関係樹立35周年、40周年、45周年のときにロゴコンテストを行い、優勝作品を記念ロゴにしています。ご興味のある方は、ぜひ在モンゴル日本大使館のウェブサイトからロゴのデザインをご覧ください。

[https://www.mn.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/50miniessay.html](https://www.mn.emb-japan.go.jp/itpr_ja/50miniessay.html)

日本モンゴル外交関係樹立記念ロゴマーク

35周年

40周年

45周年



### 編集部より

新年明けましておめでとうございます。

「一日の計は朝にあり、一年の計は元旦(春)にあり」と言われます。

ご承知のとおり、何事も初めに計画を立てるのが大事ということですね。MIA会員の皆様は今年の計画を立てましたか? 私は、夏に姪っ子が出産予定なので、両親と娘(姉)、孫(姪っ子)と曾孫(赤ちゃん)の4世代の思い出作りをしてあげたいなあと思っています。何か良いアイデアがあったら教えてください!! [池田]

新年1月号創刊おめでとうございます。

そして、皆々様、新年あけましておめでとうございます。

新型コロナウイルス感染症の蔓延防止のため、軒並み、延期や中止といった措置をとっている国際交流事業ですが、令和4年(2022年)こそは、皆様方と良き交流が出来ますことを心より願っております。

今年は『寅』年。動くことを意味する『寅』の字ですので、今年こそは様々な動きのある一年となりますように。 [西畑]

新年明けましておめでとうございます。2022年こそはきっと明るい日々が待っていると信じています。

数年前に加温器が壊れました。インターネットで商品の情報収集ではみたのですが、その情報量の多さに疲れしまい購入に至らず気が付けば数年…。いよいよ意を決して電気屋さんへ行ってみました。店員さんが商品毎の特徴を詳しく説明してくださって納得の品を購入できました。静電気のパチパチから解放されて快適な日々です。早く行動すれば良かった!! [山内]

あけましておめでとうございます。今年も一年、よろしくお祈りします。

さて、皆さんは年末年始をどう過ごされたでしょうか? 我が家はもつぱら、三が日は家からほとんど出ずにダラダラと過ごしています。それでも一日一回、我が家のアイドル、ミニチュアダックスフンドのくーちゃんのお散歩に出ます。

しかし、年末になると、いつもは楽しそうに散歩するくーちゃんも「行きたくない!」とばかりにこたつに引きこもります。

我が家の出不精が移ったのか、それとも正月休みを要求されたのか…真実は闇の中です。 [川内]

新年明けましておめでとうございます。2022年は、皆様にとって素敵な一年になりますように!

今年も、MIA NEWSのモンゴル紹介のコーナーを通して、母国の伝統的な文化と現代の様子をお伝えしていきたいと存じますが、皆様、今年もよろしくお祈りします。 [ソヨ]

皆さま、新年快乐(シン ニエン クァイ ラー)! (明けましておめでとうございます!) 12月の料理教室は周りの皆さまのおかげで無事開催できました。早めの定員満員のご参加誠にありがとうございました。おふくろの味を再現し、皆さまに紹介ができ、一緒に作り、一緒に食べられるのは実家の両親を思い出される懐かしい、心が暖まる一時でした。また、色んな場所とイベントで皆さまと会うのを楽しみにしております。では、今年も何卒よろしくお祈りいたします。 [銭]

皆さん、あけましておめでとうございます! 今年もよろしくお祈りします! 今月の14日から市役所の市民サロンで「ぼんちdeトラベル」というイベントを開催します! 皆さんの旅行の夢、又はオーストラリア、中国、モンゴルで経験したこと、是非聞きたいです!

オーストラリアの場合、小学校の新学期が1月下旬・2月上旬から始まります。1か月以上の夏休みがあるため、年末年始、この時期に旅行する家族は多い。ただし! 40℃を超える日はたまにはありますので、天気を要注意!! [ジョージ]

新年あけましておめでとうございます。本年もよろしくお祈り申し上げます。年末は国際交流料理教室に参加いただきましてありがとうございました。参加者の方々から、久しぶりのイベントでとても楽しかった! というお言葉を沢山いただき、皆様イベントを待望しておられることを痛感いたしました。今年こそは穏やかな世界になりますように!! [穴井]

新年あけましておめでとうございます。今年こそは協会主催のイベントを一杯やりたいです。さて、皆さんは今年の目標を何か決めましたか? 私は、毎年「ダイエット」です(笑)。でも、毎年三日坊主、いや一日坊主になってしまいます。意志の弱い私です。今年こそは、石のような硬い意志で達成したいと思います。 [田中]